



Bord na Gaeilge UCD



Oilthigh
Ghlaschu

Ag Forbairt agus ag Tacú le
Pobail Teangacha Mionlaigh;
Seimineár do Chleachtóirí
Teanga san Ardoideachas ag
tagairt go sonrach do Ghaeilge
na hÉireann agus na hAlban

Supporting and Developing
Minority Language Communities;
a Seminar for Language
Practitioners in Higher Education
with a particular reference to
Irish and Scottish Gaelic

Dé hAoine, 17 Meitheamh 2016

Seomra Q007, Scoil Ghnó Uí Chuinn,
An Coláiste Ollscoile, Baile Átha Cliath,
Baile Átha Cliath 4

Friday, 17 June 2016

Room Q007, UCD Quinn School of Business,
University College Dublin, Belfield, Dublin 4



Sceideal

08.45

Clárú don Seimineár

09.00 go pras

Cur i láthair: Clár Ní Bhuachalla & Fiona Dunn

Fáiltiú: Micheál Ó Dochartaigh, Cathaoirleach Bhord na Gaeilge UCD
Mark Rogers, Cláraitheoir UCD agus Leas-Uachtarán

09.15

Eochairitheasc: Rónán Ó Domhnaill, An Coimisinéir Teanga, Éire

09.30

Ábhar - Polasaí agus Forbairt Teanga

- Dr Alasdair MacCaluim, Oifigeir Leasachaidh Gàidhlig, Pàrlamaid na h-Alba, Dùn Èideann, Alba
- Janet Muller, Stiúrthóir POBAL, Tuaisceart Éireann
- Lowri Angharad Hughes, Cyfarwyddwry Cynllun Iaith, Canolfan Bedwyr

10.15

Plé

Cathaoirleach: Aonghus Dwane, Oifigeach Gaeilge, Coláiste na Tríonóide, Baile Átha Cliath

10.30 Sos Caife

Schedule

08.45

Registration

09.00 sharp

Introductions: Clár Ní Bhuachalla & Fiona Dunn

Welcome: Michael Doherty, Bord na Gaeilge UCD Chairman
Mark Rogers, UCD Registrar and Deputy President

09.15

Keynote address: Rónán Ó Domhnaill, An Coimisinéir Teanga, Ireland

09.30

Topic - Language Policy and Development

- Alasdair MacCaluim, Gaelic Development Officer, Scottish Parliament, Edinburgh, Scotland
- Janet Muller, Director of POBAL, Northern Ireland
- Lowri Angharad Hughes, Director of the Language Scheme, Bangor University, Wales

10.15

Discussion

Chairperson: Aonghus Dwane, Irish Language Officer,
Trinity College Dublin

10.30 Coffee Break

11.00

Ábhar - Ag Tacú le Baill Foirne

- Deirdre Ní Loingsigh, Stiúrthóir, Aonad na Gaeilge, Ollscoil Luimnigh
- Janni Diez, Oifigeir Leasachaidh Cànain, Sabhal Mòr Ostaig, Oilthigh na Gàidhealtacht agus nan Eilean, Alba

11.30

Plé

Cathaoirleach: Máire Ní Annracháin, Ollamh le Gaeilge, Scoil na Gaeilge, an Léinn Cheiltigh agus an Bhéaloidis UCD

11.45

Ábhar - Ag Tacú le Pobal na Mac Léinn

- Clár Ní Bhuachalla, Oifigeach Gaeilge, Bord na Gaeilge, An Coláiste Ollscoile, Baile Átha Cliath
- Fiona Dunn, Oifigeir Gàidhlig, Oilthigh Ghlaschu, Alba
- Claire Ní Mhuirthile, Teagascóir & Riarthóir, Ionad na Gaeilge Labhartha, Coláiste na hOllscoile, Corcaigh

12.30

Plé

Cathaoirleach: Siobhán Seoige, Oifigeach Gaeilge, Coláiste Phádraig & Ollscoil Chathair Bhaile Átha Cliath

12.45 Lón

11.00

Topic - Supporting Faculty and Staff

- Deirdre Ní Loingsigh, Director, Irish Language Centre, University of Limerick
- Janni Diez, Gaelic Language Development Officer, Sabhal Mòr Ostaig, University of Highlands & Islands, Scotland

11.30

Discussion

Chairperson: Máire Ní Annracháin, Professor of Irish, UCD School of Irish, Celtic Studies and Folklore

11.45

Topic - Supporting the Student Community

- Clár Ní Bhuachalla, Irish Language Officer, Bord na Gaeilge, University College Dublin
- Fiona Dunn, Gaelic Language Development Officer, University of Glasgow, Scotland
- Claire Ní Mhuirthile, Tutor & Administrator, Ionad na Gaeilge Labhartha, University College Cork

12.30

Discussion

Chairperson: Siobhán Seoige, Irish Language Officer, St Patrick's College, Drumcondra & Dublin City University

12.45 Lunch

13.45**Ábhar - "Nuachainteoirí" Mionteangacha - Dearcadh agus Spreagadh**

John Walsh, Léachtóir Sinsearach le Gaeilge, Scoil na dTeangacha, na Litríochtaí agus na gCultúr, Ollscoil na hÉireann, Gaillimh

14.00

Plé

14.10**Ábhar - Mionteangacha sa Ré Dhigiteach**

Teresa Lynn, Teangeolaí Ríomhaireachta, Ionad ADAPT, Ollscoil Chathair Bhaile Átha Cliath

14.25

Plé

Cathaoirleach: Orla Bradshaw, Oifigeach Gaeilge, Ollscoil na hÉireann, Má Nuad

14.35**Painéal: Pobal na Gaeilge Thar Sáile**

- Niamh Ní Shiadhail, Léachtóir, Ollscoil Uppsala, An tSualainn
- Dr Radvan Markus, Léachtóir, Ollscoil Shéarlais, Prág, Poblacht na Seice
- Dónal Ó Céilleachair, Rúnaí ar Choláiste na nGael, Sasana

Cathaoirleach: Caitríona Breathnach, Oifigeach na Gaeilge, Coláiste Mhuire gan Smál, Ollscoil Luimnigh

13.45**Topic - "New Speakers" of Minority Languages - Attitudes and Motivations**

John Walsh, Senior Lecturer, School of Languages, Literatures and Cultures, National University of Ireland, Galway

14.00

Discussion

14.10**Topic - Minority Languages in the Digital Age**

Teresa Lynn, Computational Linguist, ADAPT Centre, Dublin City University

14.25

Discussion

Chairperson: Orla Bradshaw, Irish Language Officer, National University of Ireland Maynooth

14.35**Panel: The Irish Language Community Abroad**

- Niamh Ní Shiadhail, Lecturer, University of Uppsala, Sweden
- Dr Radvan Markus, Lecturer, Charles University, Prague, Czech Republic
- Dónal Ó Céilleachair, Secretary of Coláiste na nGael, England

Chairperson: Caitríona Breathnach, Irish Language Officer, Mary Immaculate College, University of Limerick

Sceideal

15.05

Seisiúin Eolais

Eagraíochtaí Gaeilge a thacaíonn le mic léinn tríú leibhéal

- Glór na nGael
- Conradh na Gaeilge
- Oireachtas na Gaeilge

Á gcur i láthair ag: Ashling Hartevelde, Oifigeach Gaeilge Cúnta, Bord na Gaeilge UCD

15.35

Achoimriú: Fiona Dunn

15.45

Críoch: Clár Ní Bhuachalla

Schedule

15.05

Information Session

Irish language organisations which support third level students

- Glór na nGael
- Conradh na Gaeilge
- Oireachtas na Gaeilge

Introduced by: Ashling Hartevelde, Assistant Irish Language Officer, Bord na Gaeilge UCD

15.35

Final synopsis: Fiona Dunn

15.45

Closure: Clár Ní Bhuachalla



Bord na Gaeilge UCD

www.ucd.ie/bnag/ga



Oilthigh Ghlaschu

www.gla.ac.uk/schools/humanities/gaelic/



Is le tacaíocht ón Údaras um Ard-Oideachas, Éire a eagraíodh an seimineár seo, atá mar chuid de Chlár Idirnáisiúnta Bhord na Gaeilge UCD: www.ucd.ie/bnag/ga

Táimid buíoch de Scoil Ghnó Uí Chuinn UCD as seomraí a chur ar fáil dúinn innu

Eagraithe / Organisers

Clár Ní Bhuachalla, Bord na Gaeilge UCD clar.nibhuachalla@ucd.ie

Ashling Hartevelde, Bord na Gaeilge UCD ashling.hartevelde@ucd.ie

Fiona Dunn, Gàidhlig@Oilthigh Ghlaschu Fiona.dunn@glasgow.ac.uk

This seminar is supported by the Higher Education Authority, Ireland as part of the Bord na Gaeilge UCD International Programme: www.ucd.ie/bnag/en

Our thanks to UCD Quinn School of Business for facilitating today's event